ADDRESSES	ADDRESSES
Name Ettinger Barbara	Name
Street 241 So 21st	Street
City Phila 3	City
Telephone Kens 6-5796	Telephone
Name Globe Funeral Services	Name
Street 710 Walnut St.	Street
City Phila 6, Pa.	City
Telephone WA 5-3455	Telephone
Name	Name
Street	Street
City	City
Telephone	Telephone
Name	Name
Street	Street
City	City
Telephone	Telephone
Name	Name
Street	Street
City	City
Telephone	Telephone
Name	Name
Street	Street
City	City
Telephone	Telephone

Commission Exhibit No. 402

ADDRESSES

Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone

43215 -

ADDRESSES

Name Wm Hyde - North
Street ~~Main Post~~ 557 N. Park St.
City Columbus Ohio 43215
Telephone area 614-224-2095.
Name Bill Hirschhorn
Street
City
Telephone FA 2-4177
Name Meehan Hanes
Street
City Dauphin Island
Telephone 8008
Name Halperns Salmon R.
Street 3534 Maple
City
Telephone LA 6-3871
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Commission Exhibit No. 402

330

ADDRESSES

Name Samuel - Liz Hayman
Street Amherst
City Phila 35 Dublin
Telephone VI 3-8596
Name Liz Harris Dana Porter
Street 2a S. Wyoming
City Ardmore Pa
Telephone MI 2-9865
Name John & Sylvia Hicks
Street 5421 Nevada Rd
City Bethesda Md. Glen Echo Heights Md.
Telephone area 301 Phone # 656-1990
Name Wm A Hyde
Street 5141 N.W. Park St
City Cle 9
Telephone AX 1-9012
Name Carl & Evie Hyde
Street 1905 Prescott St.
City Yellow Springs Ohio
Telephone
Name Carol Hyde
Street 4160 Glenmore Ave
City Cle 09
Telephone 861 ARbor 7-2450

ADDRESSES

Name Carol Hyde - Summer '63
Street Chautauqua Institute
City Apple Creek St. Hosp. Box 198
Telephone Apple Creek Ohio
Name David & Barbara Cox Hyattsville
Street 1892 Park Rd. N.W.
City Washington 10, D.C.
Telephone Area 202 CO 5-9347
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name David Hyde
Street The Quadrangle
City Oberlin Ohio
Telephone Oberlin 774-1221 or 231
Res. 216 + Dormitory 4144

Commission Exhibit No. 402

SPRING 7-

ADDRESSES

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

ADDRESSES

Name Steve Jacobs
Street 8 Jane Street 26 Washington Sq. N.
City New York 14, N.Y. NYC 14, NY
Telephone SP 7-1592

Name Mrs Roger Johnson - Elsie
Street 6331 Hayton Drive
City Dallas 25
Telephone EM 8-0742

R
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
W
X
Y
Z

Commission Exhibit No. 402

330

ADDRESSES	ADDRESSES
Name	Name Louis & Ruth Lee
Street	Street RR 1 Box 80F Kennett Sq
City	City Yellow Springs O
Telephone	Telephone Dayton Turbridge 6-6-1 Apart
Name	Name Jeremy Geo & Tina New York
Street	Street 2137 Swith Mary Lou
City	City
Telephone	Telephone PE 1-1302
Name	Name
Street	Street
City	City
Telephone	Telephone
Name	Name
Street	Street
City	City
Telephone	Telephone
Name	Name
Street	Street
City	City
Telephone	Telephone
Name	Name
Street	Street
City	City
Telephone	Telephone

REMOVED FROM FILE

Commission Exhibit No. 402

330

ADDRESSES

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

ADDRESSES

Name Dr. Geo. J. Lisko
Street
City (2 mi. com. LA F-2187)
Telephone (R. CM 1-3471) (bus SM F-3104)

Name Prof. Leroy (Wilbur) Zimmerman
Street 153-11 134th Ave
City Jamaica 34 NY
Telephone closed

Name Harry Paul - Tampa
Street Box 63
City Fallen Clergy Retreat
Telephone Temporary

Name Rev. Wm. Gough S. Jr.
Street 25 Plymouth Rd
City Sudbury, Mass
Telephone Hilltop 3-6493

Name Fred Lacey
Street 333 College Ave
City Richmond, Indiana
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Commission Exhibit No. 402

330

ADDRESSES

Name Elliot, Barbara Lilli & Jorgen
Street Box 725
City Brooks Hole
Telephone RI 8-1428

Name Barbara Lilli
Street 216 Highland St.
City West Newton, Mass.
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

ADDRESSES

Name Mrs H J McFarland
Street 808 Highland Park Dr.
City Lansing
Telephone DI 3-8743

Name Helen Mowbray (2 cards)
Street 423 West 120th Street
City New York 27, NY.
Telephone

Name R P Mac Donald
Street (Vaughan McKnight)
City Kottayam, Travancore Dt
Telephone Kerala State, S. INDIA

Name Dutz & Lillian Fuerstein
Street 257 French St.
City N.O.
Telephone HU 8-1326

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Commission Exhibit No. 402

ADDRESSES

Name Helen Nemikhonow Khanlian
Street 150 E 72nd Street
City New York NY
Telephone LE 5-1981

Name 15 Park Drive
Street Boston 15, Mass.
City 423 West 12th Street
Telephone New York 27

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

ADDRESSES

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

N
O
P
Q
R
S
T
U
V
W
X
Y
Z

Commission Exhibit No. 402

330

ADDRESSES	ADDRESSES
Name	Name North Dallas Bank Center
Street	Street 308 Preston Forest Village
City	City Dallas 30
Telephone	Telephone FU 3-[illegible] EM 8-9626
Name	Name
Street	Street
City	City
Telephone	Telephone
Name	Name
Street	Street
City	City
Telephone	Telephone
Name	Name
Street	Street
City	City
Telephone	Telephone
Name	Name
Street	Street
City	City
Telephone	Telephone
Name	Name
Street	Street
City	City
Telephone	Telephone
Name	Name
Street	Street
City	City
Telephone	Telephone

Commission Exhibit No. 402

330

ADDRESSES

Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone

ADDRESSES

Name Fred V Rony Ostrow
Street 137 Main Rd.
City Morrow Pa
Telephone 00 9-5694
Name Lee & Marina Oswald
Street 214 Neely St.
City Dallas Texas
Telephone
Name TAGGART-CHILES-STOVALL
Street
City TYPO
Telephone CA 6-5701 Dept.
Name Lee & Marina Oswald
Street 757 French St.
City New Orleans, La.
Telephone
Name
Street 1907 Magazine St.
City New Orleans
Telephone Texas Liquor Control Board Permissions
Name Lee Harvey Oswald
Street
City
Telephone

Commission Exhibit No. 402

ADDRESSES

Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone

ADDRESSES

BL 3-1673

Name Lyman & Trolley Price
Street 2331 Holgate St.
City Los Angeles 31, Calif.
Telephone 213 CA 2-9291
Name M. R. Pond
Street Silver Bell Apts (8-22)
City 1322 E. Akron Ave.
Telephone Ont. Pontiac
Name Apt 217 Villa Fontaine
Street 2377 Dalworth
City Grand Prairie, Texas
Telephone AN 2-7976
Name Mrs. Alvin M. Expedemonfo
Street 935 Pennsil Dr.
City Cambridge, Mass.
Telephone
Name Platters Clinic
Street 322 N.E. 8th.
City Grand Prairie
Telephone AN 2-1612
Name Conrad's Auto Parts
Street 2110 Southland Rd
City Baltimore 7, Md.
Telephone 301 WI 4-6090

Commission Exhibit No. 402

330

ADDRESSES	ADDRESSES
Name Rose Mary George & Ringo	Name
Street 6 Channing Place	Street
City Cambridge, Mass.	City
Telephone	Telephone
Name	Name
Street	Street
City	City
Telephone	Telephone
Name	Name
Street	Street
City	City
Telephone	Telephone
Name	Name
Street	Street
City	City
Telephone	Telephone
Name	Name
Street	Street
City	City
Telephone	Telephone
Name	Name
Street	Street
City	City
Telephone	Telephone

Commission Exhibit No. 402

330

ADDRESSES	
Name	
Street	
City	
Telephone	
Name	
Street	
City	
Telephone	
Name	
Street	
City	
Telephone	
Name	
Street	
City	
Telephone	
Name	
Street	
City	
Telephone	
Name	
Street	
City	
Telephone	

ADDRESSES	
Name	Ridgecrest Beauty Sln
Street	
City	Reno
Telephone	Alma Gardner BL 5-4000
Name	Ed & Jean RYDMAN
Street	12661 Croydon Circle
City	Bake [illegible]
Telephone	
Name	Roberts Ed & Dorothy
Street	2519 W. 5th St.
City	Erwin
Telephone	BL 3-2766
Name	Randle
Street	
City	
Telephone	BL 3-8965
Name	Frolick & Ben Raney
Street	Yellow Springs Rd
City	Valley Forge, Pa.
Telephone	VF 6-9289
Name	
Street	
City	
Telephone	

Commission Exhibit No. 402

ADDRESSES	ADDRESSES
Name John & Carolyn Rushdoony	Name
Street Tony + Bobbie Phillips + Holly	Street
City 113 Clement Rd Tiburon Mrin R	City
Telephone 435 4-6282	Telephone
Name Orth & Sylvia Rhodes Rtl	Name
Street 3547 Pond way	Street
City Sacramento 21, Calif	City
Telephone	Telephone
Name	Name
Street	Street
City	City
Telephone	Telephone
Name	Name
Street	Street
City	City
Telephone	Telephone
Name	Name
Street	Street
City	City
Telephone	Telephone
Name	Name
Street	Street
City	City
Telephone	Telephone

S
T
U
V
W
X
Y
Z

Commission Exhibit No. 402

ADDRESSES

Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone

Joe Nicks EM 8-4756

ADDRESSES

Name St Francis School
Street
City
Telephone EM 3-6491 EM 1-2548
Name Wilma + Becky Stroupe
Street 296 SW H Street
City Redland, Fla. (07)
Telephone Home Bus 8-7151
Name Ken + Penny Sambell
Street
City
Telephone 817 CR 5-5898
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone

Commission Exhibit No. 402

330

ADDRESSES

Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone

ADDRESSES

Name Carol (Graham) & Lee Howard
Street 85 306 E. 76th Street
City NY 21 NY
Telephone 212 FI 8-6529
Name EX 2-1234 - Queens at work
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone

Commission Exhibit No. 402

330

ADDRESSES

Name Taylor, Hobart Jr. Dick
Street 235 Bedford Rd
City Wyncote Pa.
Telephone TU 9-1512

Name Richard Taylor (and wife)
Street 625 Maplerock Lane
City Mansfield, Penna.
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

ADDRESSES

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

U
V
W
X
Y
Z

Commission Exhibit No. 402

ADDRESSES

Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone

ADDRESSES

Name Dick Uhiller apt 11C
Street 51 Fifth Ave (cor 12th)
City NYC 3 NY
Telephone CH 2-2222 Ext Phone 2-7300
Name Lloyd Aoki & Dr. Oscar Bodansky
Street Oyster Pond Road
City Woods Hole, Mass.
Telephone KI 5-3292
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone

Commission Exhibit No. 402

ADDRESSES

Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone

ADDRESSES

Name Dr. & Jean Vaughn
Street 139 S. Delaware
City
Telephone BL 2-0905
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone

Commission Exhibit No. 402

ADDRESSES

Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone

3602 Hamilton "Betty"

ADDRESSES

Name Whittle, Jean + Austin Rich
Street [redacted] Marian Hamilton
City Phila Pa Hugh Jack Jr
Telephone BA 2-5695
Name White, Jim + Marilyn Rich Dan '62
Street 2940 Pandora
City
Telephone EM 3-8962
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone
Name
Street
City
Telephone

Commission Exhibit No. 402

ADDRESSES

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

ADDRESSES

Name Alyne Young Route 7 Box 716
Street (% Mrs. Carl Young) Grand Prairie, Tx
City Shady Cove
Telephone 84 3-9253

Name Arthur H. Young
Street
City Eagle, Pa.
Telephone 215 · MI 4-4255

Name Charles Bonner Young
Street
City Kelso
Telephone MI-2-4557

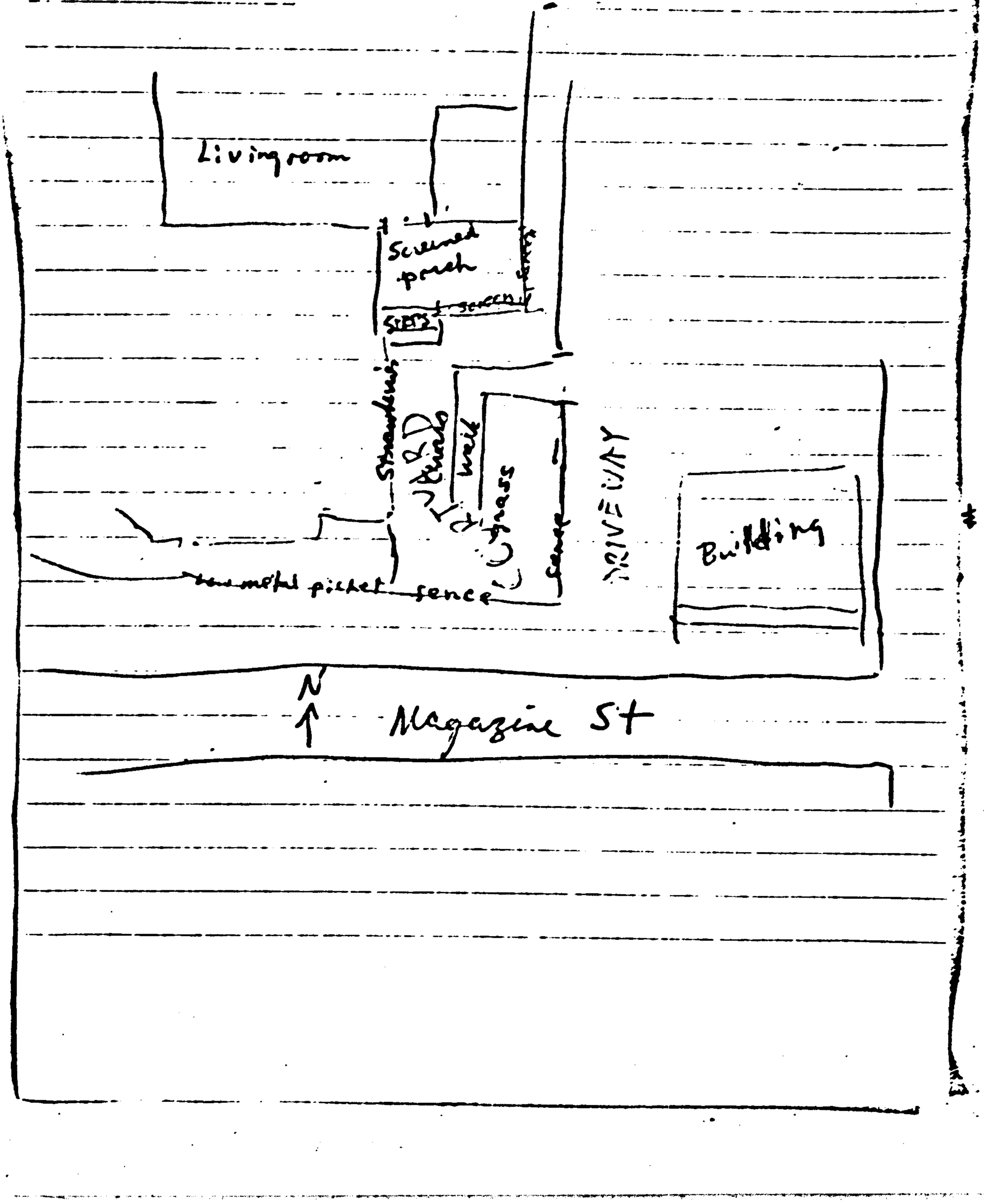
Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Name
Street
City
Telephone

Commission Exhibit No. 402

Commission Exhibit No. 403



Mrs. Marina Oswald
214 Neely
Dallas, TEXAS

DALLAS, TEX. 1
MAR 8
4:30PM

Comm-Ex. 404 R.

Mrs. Ruth Paine
2515 West Fifth street
Irving, TEXAS.

Marina 63r
Dallas

Commission Exhibit No. 404

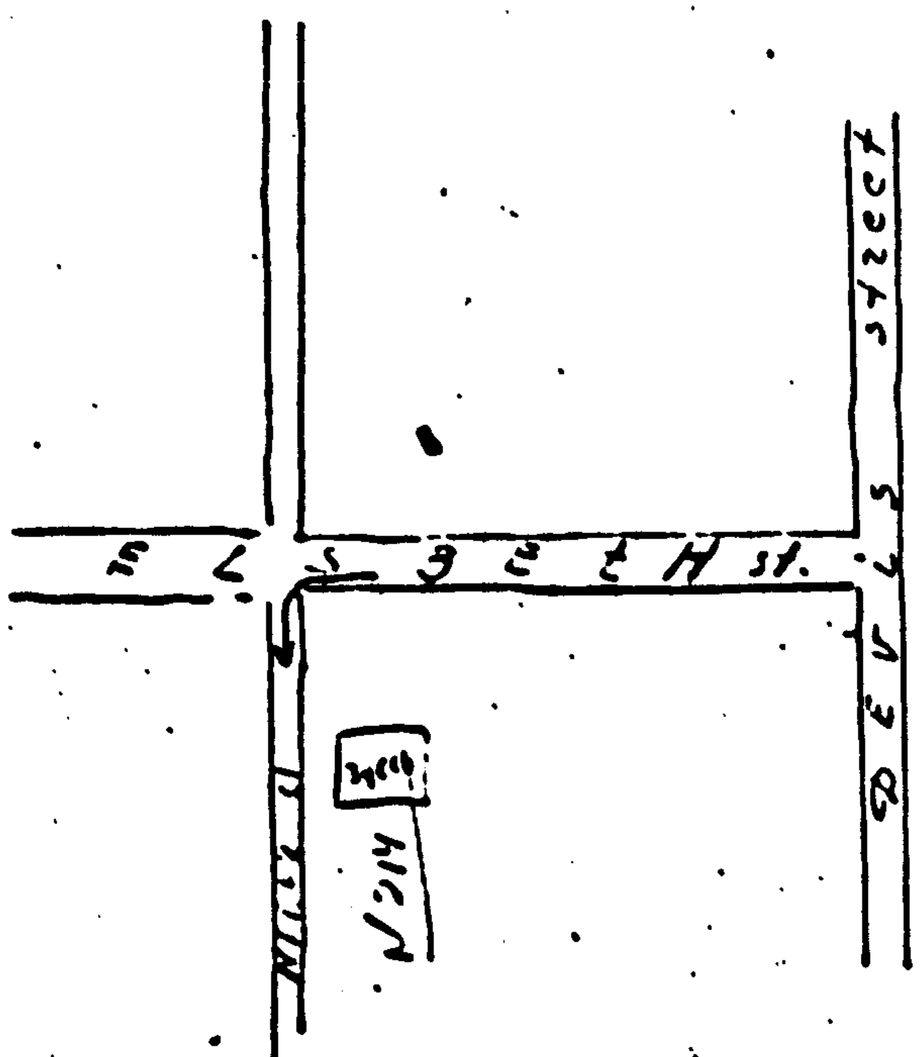
Здравствуйте. Рут!

Вера получила от Вас письмо и очень обрадовалась, что вас не забыли. Обязательно обязательно к нам. В июле будем с утра как вам удобно. Думаю, что можно

Commission Exhibit No. 404

Commission Exhibit No. 404

Наш новый адрес:
214



Во вторник, т.к. мы хотели
чтобы на нашу свадьбу
с нас пришло немного друзей
в дом. Так что не ожидайте
нас пораньше, но так
рады отложили нашу
встречу. Ну ряд видеть
Вас с детишками.
А пока
До свидания.
Еще раз спасибо, что не
забыли. Искренне
Марина Освальд.

Commission Exhibit No. 405

Марина, Миша -

Кристофер простудился
вчера, но врачи он будет здоров
через два, три дня. Но я
подумала, что если бабушка,
~~бабушка~~ ~~ни~~ ~~или~~ ~~вдруг~~ Ланч будет
не здорова в среду. ~~Я~~ ~~не~~
~~только~~ один из детей (детей?)
будет не здорово в среду
я не ~~смогу~~ могу позвонить к Вам,
чтобы объяснить почему они
не приехали. ~~К Вам~~ Так как
я хочу сказать:-
Если Вы будете, что-нибудь

десять часов, и мы еще не
у Вас - Вы можете судить,
Дэлас ~~что-то~~ случилась которая отложит
наше свидание. В таком
случае, пожалуйста позвоните
к мне когда Вам ~~будет~~ будет
и я могу Вам объяснить
что случилось.
Я ~~думаю~~ думаю, что ничего
не будет случаться, ~~но надо~~
~~сейчас план так как~~
но с деньми не возможно быть
уверенно.
до 2000!

Commission Exhibit No. 405

(Заехать за меня)

Commission Exhibit No. 406
Commission Exhibit No. 405

26-го марта, 1963 г.

Дорогая Марина,

Михаил только что мне сказал, что
вам он был бы рад заехать за Ли (Ли?)
с вами во вторник 2-го апреля. Если
Вам удобно в тот день? приехать к нам
за обед. Он может приехать к Вам
четверть седьмого и будет Вас ждать.
Он хочет встретиться с Ли и
с Вами. Пожалуйста, Вы можете, конечно,
привезти Марину. Я
постелю кровать для неё в моего
комнату. Если другой день был бы
лучше Вам, следующую пятницу (этого) Дня вторник,
девятого апреля, тоже нам удобно. Пожалуйста позвоните
мне и мы сможем говорить об этом.
Или спросите Ли позвонить нам, и мы
можем говорить об этом. или напишите мне
об этом и сообщите Вы можете к нам во вторник

Commission Exhibit No. 406

Я ищу Ваш отдел.

Справочное

(Другое) бюро

адрес
телефон.

Она знает как Ф. Уотерфилд телефон?

1) Просто.
просто: simply, easy
common, plain, ordinary
-unaffected
unpretentious

2. посещать
посещение
to call on, visit.

3-by book-
particularly, especially
-esp-especially, about

Dear Cynthia

Мой Сэм

4-конурс kennel- дог- bowl.

Commission Exhibit No. 407

Commission Exhibit No. 407

очень долго – долгими часами.
Поэтому будьте мужественны
и не теряйте надежду!
Здесь все постараются
облегчить ваши страдания.
Будьте мужественны
до встречи!

Большое спасибо!
Искренне с приветом

Марина, Лев
и Дэвид тоже
передают привет
своим маленьким
друзьям

Commission Exhibit No. 407

Милая Фут!

Конечно очень рада была получить от тебя весточку. Я уже начала беспокоиться, что мне писать в Вашем экземпляре в Вашем отсутствие. Только это искренне письмо-исповедь, без лишних. И не только потому, что я нигде не бываю, а ещё потому что чувствую себя у Вас дома. Больше спасибо за такую заботу о нас. Задержались с удовольствием после Вас в Ялте. Все время думаем о Вас. Вы наши. Будет благоприятно для Вас. Если у Вас всё пойдет так, то задержитесь подольше. Денег пришлю. Если что-либо затруднит Вас, то дайте знать в тот же день, которые Вы напишете в письме.

У нас дома всё по-старому. С ребятами целый

до Вам и Лежанку

Commission Exhibit No. 107

Commission Exhibit No. 408

25 ноя 1963
Нов. Орлеан.

Милая Рут! Здравствуйте!
Вот уже ровно неделя, как получила
ваше письмо. Извините меня
меня, так как убедительных при-
чин настоящей нет. Очень стыдно
признаться, но я просто настроения.
Я настроение сейчас у меня такое,
что ничего не хочется. Как только
вы уехали все "любовь" кончилась
и мне очень больно, что у Ли такие
отношения ко мне, когда я каждую
минуту чувствую, что обязана ее.
Он настаивает итак. Я сказала, не
Америки, а этого с собой не хочу.
Америка мне очень нравится и думаю,
что и без Ли я не пропаду здесь.
Как вы думаете? Вот основной вопрос, который не
остановит меня ни днем, ни ночью.
И еще ли сказок есть, что он меня
не любит, так что мы с Вами
ошибись нашей выводе. Трудно пом-
с Вами жить без взаимной любви,
интересно, чем всё кончится?
теперь нечего о тех впечатлени-
ях, что я получил за эту неделю.
В прошлую субботу ездили к
тете Лилиан и затем, оставив
у неё Джуди, мы не были.

Commission Exhibit No. 408

64-109060-3503

Ли хотел пойманть кадры, но ничего не поймал. Я очень хорошо знаю о его родственниках. Простые и милые люди, ко мне относятся очень внимательно. Они мне нравятся. Буду стараться говорить по французски правильно. Жаль, что мне не удалось посидать вместе. Для меня это очень интересно, так как (т.к - опечатка пишется) впервые в жизни я видел такое. Там много ночных заведений, где в открытые двери видно едва прикрытые танцующие девушки (чтобы не сказать совсем раздетые). У большинства действительно очень красивые, редкие, фигуры и если не будет мать о многом, то могут очень привиться. Очень много там туристов, большинство очень богатые. Были ещё в парке рядом. Правда хороший парк? До семи вечера и зоопарк для нас закрыт. А возле родственников Ли городской парк в 5 раз больше и там есть озеро. Но мы ещё там не были. Любовались, кидались. Дорогой Дуг, прошу писать извинений за то, что не пойдано вашу письмо, т.к я доверила его Ли, он положил в карман рубашки и потерял. Мы уезжали из дома, когда пришлось письмо, надо. шу взяли с собой, этого прости.

Commission Exhibit No. 408

C C

6

тать. Но у меня нет карманов и поэтому пришлось отдать на сохранение ли. И вот случилось такое несчастье. Дорогая Рут, извините меня пожалуйста. Больше такого не повторится. Могу также сообщить, что ошибок тем было гораздо и интересно читать их для Вас. видеть их, но стиль письма мне очень понравился. В этом отношении очень даже грамотно. Напишите как прошел обед у Вас, что вы приготовили. Как Майкл, что ответили на Ваши письма, которые вы при мне написали сестрам и знакомым? Видите какая я любопытная? Как будут себя и чувствовать дети? Когда думаете поехать и куда (к сестре или в Нью-Йорк ?). Задаю Вам вопросы, думая, что мне будет писать мне письмо. Ах, чуть не забыла, Ли сказал что Вы приняли на сердце тетю Лилиан дрожжи для теста сказал, что некрасиво или небольшие). Но я знаю, что эти дрожжи мы ещё не разрезали их, но я уже Вам благодарна Вас за то внимание, с которым Вы ко мне относитесь.

Commission Exhibit No. 408

Милая Фут, не обижайтесь на меня, пожалуйста, за то, что я задержалась с ответом. Мои чувства к Вам искренни и Вы мне симпатичны, несмотря на это.

(может это у меня здесь опечатка не вместе или обдумано? но думаю это правильно)

На этом кончаю свое письмо. Джун чувствует себя уже хорошо. И мы очень рады, что она Д. ходит, довольно много. Не любит ходить за руку, а хочет самостоятельна. Джун доставляет мне много радости и Кэт. хлопот. То для своего ребенка приятно делать всё, не правда ли?

Целую и обнимаю Вас и детишек.

Джун передает привет Лин и Крису, ха-ха-ха!

Передайте пожелания.

Привет Вам и Майклу от Ли. Искренне Марина.

Commission Exhibit No. 408

Mrs. F. Oswald
4907 Magazin St.
New Orleans, La, USA.

NEW ORLEANS LA
1:30PM
23 MAY
1963

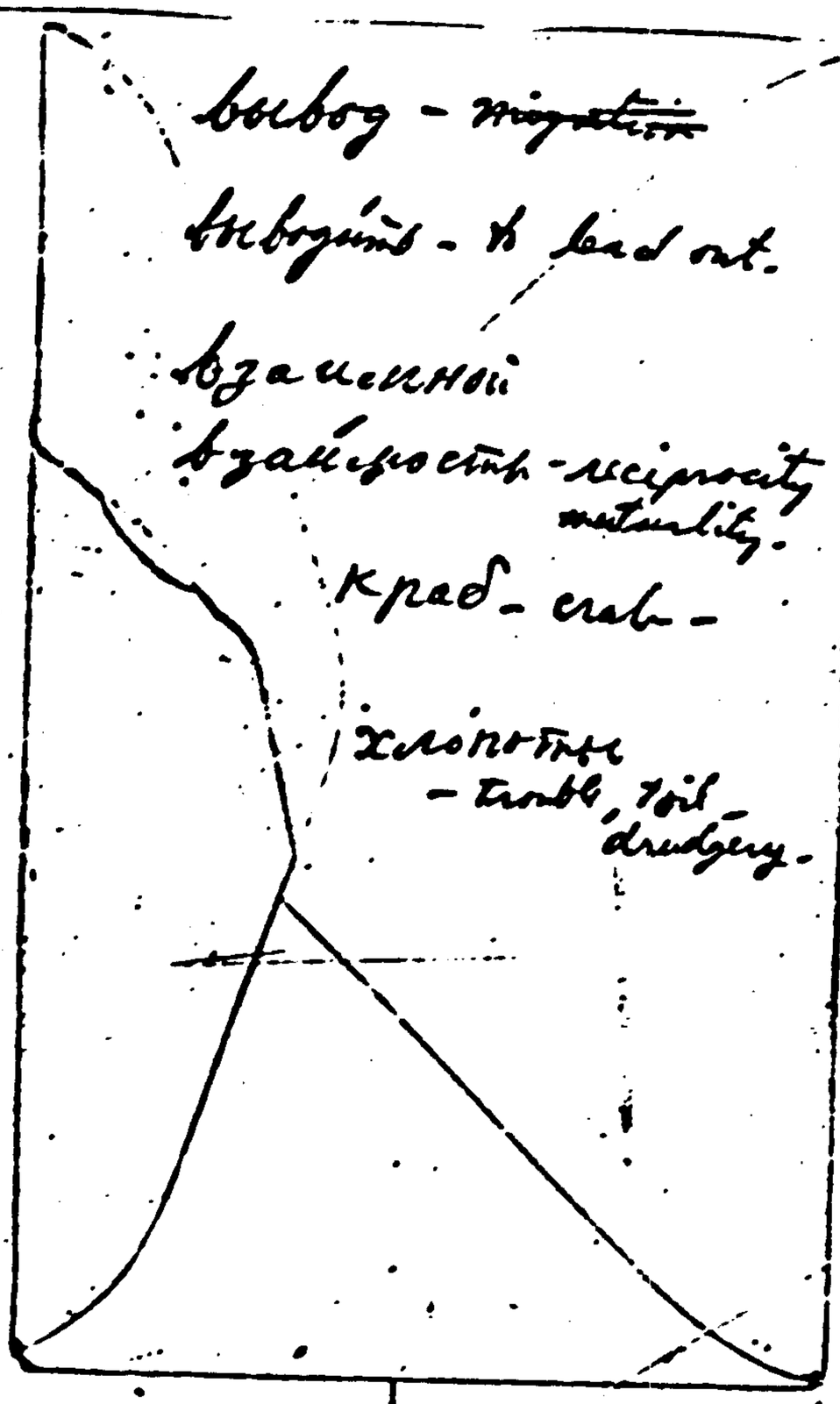
8¢ U.S. AIR MAIL

408 A

Mrs. Ruth Paine
2515 West 5th street
Irving, TEXAS. USA.

Commission Exhibit No. 408 A

Commission Exhibit No. 408 A



Commission Exhibit No. 408 A

Commission Exhibit No. 409

1/II-63г.

Commission Exhibit No. 409

Дорогая Марина.

Поздравляйте меня! Директор St. Marks школы (от слова просить, а не спрашивать) просил меня преподавать и делал я диктант. Поэтому я собирался остаться здесь дома в Техасе в июне, июле, и до 1 сентября. В августе мы с детьми будем на острове и в Paoli - городок около Филадельфии.

Спасибо за Ваше скорое письмо. Всё что Вы делаете и думаете меня интересует. Жаль, что кребов мой не было в первый раз. Будучи в следующий раз, вероятно.

Я спросила Михаила жить со мной ещё раз, но он не хочет.

Commission Exhibit No. 409

Я теперь думаю, что пора думать о расторжении брака. (о разводе?) да!

В четверг я буду в конторе адвокатов в Далласе. Я не собираюсь торопиться ... только теперь хочу говорить с ней. (Адвокат женщина.) Мы с Михаилом не спрашиваем, - только он не хочет меня.

Несколько слов - мы теперь о больнице и цене:

Total cost of delivery, doctor's fees for normal care for three days in the Parkview hospital is $225.00. It is more, of course, if complications require special care and/or a longer stay at the hospital. The Platten Clinic hospital in Grand Prairie requires that $150.00 of this sum be paid by the beginning of the 8th month of pregnancy, - unless the patient is covered by insurance. The remaining sum of $75.00 (more if there are complications) is due at the time of dismissal.

Marina should bring with her the record

over →

of her visit to the doctor there. This should include the results of urine analysis and blood count. Let me say here I hope Marina has already found a doctor there, or will go soon. Major difficulty can be avoided if the early warning signs available in the urine analysis & blood count are watched for. Detection of a moderate to large amount of albumin in the urine can indicate the beginning of toxemia or pre-eclampsia, a condition which causes the majority of stillborn births, 50% of all premature births -- and when it develops into eclampsia, is responsible for ⅕ of all maternal deaths.

Incidentally, toxemia has been shown to occur far less in women whose pre-natal diet is high in protein: milk, cheese, meat, cottage cheese -etc

Check or money order should be made out to Plattner Clinic. The address is 322 N.E. 8th. Grand Prairie, Tex. It would probably be best to send it with Marina if she can get here by the beginning of (next)

Commission Exhibit No. 409

говорят теперь в продуктовом магазине (не завис)

Вот адрес Лизы. Кажется, что Вы забыли его. Я видела её у продуктовой лавки — ~~не давно~~ вместе пишется это тоже. Или нужно: Я видела её ч.т.д.... несколько дней тому назад и ей сказала, что Вы теперь в Нью Орлеансе, т.к. Ли нашёл работу там.

Поцелуйте Джун? за, вместо / знайте Знает, что я буду очень рада Вас видеть когда Вы снова в Даллас. Мне скучно дома одной. Комната Ваша пустая.

Передайте привет Ли, пожалуйста. Вы с Ли наши русские в Нью Орлеансе уже? — Ещё нет и Ли не хочет, чтобы и она с нашей в контакте. Искренне — Рут —

Новость! Мой отец будет женится в 15-20 июня, в Ohio штате. Жаль, но я →

лишает — будущее время
настоящее время — настоящем

RJ 3½!

Commission Exhibit No. 409

The 8th month, or send it to me and I will take it to the Platter Clinic.

—R.

[Send it in several installments if that is more convenient — for instance if you will not be planning to open a checking account then.]

 Commission Exhibit No. 409

не успею поехать буду. Сейчас курс держит меня здесь. Говорят, что женщина очень умная. Я была в школе с её папочкой, но никогда вместе (никогда) не встретилась с ней.

→ можно и не встречалась

Пишите хорошо. Когда-то я буду так по-английски писать? Думаю никогда. Наверное придется всё-таки уехать в Россию. А жаль.

P.S. Милая Фут, не стесняйтесь пишите и присылайте мне всё, что Вам надо по-русски знать. Тем очу с удовольствием помочь Вам, исправлю. Хорошо?

Целую

Лиза

Commission Exhibit No. 409a

Mrs M. Oswald
4907 Magazine st.
New Orleans, La.

NEW ORLEANS
JUN 6
12 PM
1963
LA.

5¢

Com. Ex 409a

Mrs. Ruth Paine
2515 W. 5th street
Irving, TEXAS,

Commission Exhibit No. 409

Сочи. 4 409 б. 5 июня 63 г.

Милый Фуре (Извини этих сплошных кру-
жечек), здравствуйте !!!
Не знаю кого поздравлять, но и очень
рада за Вас, что Вы сможете
иметь работу по своему вкусу. Это
очень здорово, что так всё хорошо
сложилось, хотя и в одном деле.
Но очень печальные вести о Ваших
отношениях с Майклом. Очень-очень
неприятно. И у Вас вдвойне поэтому
т.к у меня такая же история с
Ли, который заявил, что не хочет
со мной жить. Но он не дает мне
развод, а поставил на том,
чтобы я уехала в союз - что мне
совсем не хочется. Хочу лишь уте-
шить Вас тем, что Вы не одна
отбарахтываетесь в этом мире. В не-
которой степени мы с Вами друзья
по несчастью. Что человек, вероятно,
всё может перенести, кроме по-
зорных испытаний, несчастья
Думаю, что и мне не умереть,
а и надо дождаться это-либо
светленькое. Не правда ли?
Скоро Вы отправитесь на наши
куры, которые ждали Вам идти

Commission Exhibit No. 409 b

хорошо провести.
У нас всё по-старому. В доме царит печальный дух. Единственное развлечение для меня и для Ли (думаю это Джун. Мне кажется это сын Ли ещё ребёнка, но очень слабенький на этот раз и я сомневаюсь. Надо уже почти к сроку, пора. Сегодня получила от подруги письмо (из Японии) у неё умерла мама, очень жаль и её и маму. Рак вещь ужасная, а потерять маму так ужасно. Я очень сочувствую этой моей подруге и переживаю за неё страшно. Из дома давно не пишут. Не знаю их новостей. Хорошо, что Вы пишите мне, а то не с кем разговаривать. Вдова Ли ещё крепкий на меня или мамой, но никогда не разговаривает. Это угнетает. Ваше наверное скучно читать мои грустные письма. — они навевают тоску, а не весёлость. Но пока ничего весёлого у меня нет. Пишите мне пожалуйста Ваши новости, когда будет время и настроение. Ещё раз благодарна Вам за всё и за письмо. Привет о Лу. Целую и обнимаю Вас и Дениску.
И терпения Нарисе.

Commission Exhibit No. 409 b

Commission Exhibit No. 410

Commission Exhibit No. 410

Горячая

вечером
11 го - июля.

Дорогая Марина

Если ты не хочешь жить с Робой больше и предпочитаешь, что Ты уедешь в С. Союз - думай о возможности жить со мной. Надо, конечно было бы жить в зависимости от меня год или два года пока маленькие.. - но пожалуйста не стесняйся (стесняться) - Ты способная девушка. - Потом, после года или два, Ты можешь найти работу в Америке. Думаю, что после год или два я буду жить в Филадельфии. Моя сестра живёт в Вашингтоне - работа где-то будет для Тебя.

- Знай - я долго получила от родителей - жила в зависимости долго, я была бы рада быть как тебе Тебе. И я могу - у нас достаточно денег. Михаил был бы рад - я это знаю. Он только что дал мне 500 рублей - за комнаты или что-нибудь нужно. Можно этим платить другу и

больницу в октябре когда малыш
(последний раз видела)
(Прежде) родится. (Ты) Вог (верить) верь ей:
всё будет тебе и хорошо. - Я признаю,
что я думала что от него пришло
мне возможность тебя знать. - Может быть
это не так -- но я так думаю и верю.

Это меня очень беспокоит, что я так
плохо объяснила мои мысли. Но что самое
больше беспокоит не слушать новости от
тебя и не знать что ты думаешь и делаешь.

Марина - непременно приезжай ко мне
в последней части сентября - или дай
два месяца или два года -- и не беспокойся
деньгами.

Я не хочу общаться ли с этим
предложением тебе. - Только я думаю, что
лучше бы, чтобы
если бы они и ты не живейте вместе
которые
если Вог не получайте радость. Я понимаю
как Михаил чувствует -- он меня не любит,
и хочет, случай искать другую женщину
вместо

Commission Exhibit No. 410

и другую жену. Ему надо это делать,
кажется, - и поэтому нам лучше не жить
вместе. Я не знаю как ли будет -
я хотела бы знать. Ему вероятно трудно
теперь, также надеюсь, что он (она бы) будет
рад видеть Тебя у меня где он может
знать это так будем все получше. Это нужно,
и ему не надо было бы беспокоиться об
этом. Так он может начинать жизнь
сначала еще раз.

Пиши, пожалуйста.

Искренно, Рут.

Commission Exhibit No. 411

Commission Exhibit No. 411

Юрий — 12 м. нояб. поздно вечером.

Дорогая Марина,

Мы с Михаилом говорили сегодня вечером о предложении тебе (с детьми) жить у нас. Кажется, что не надо считать это в зависимости. Почему? Слушай...

Михаил получает от Bell Helicopter $9,198.00 - жалование. Компану каждый год

Он тоже получит каждый год деньги от бабушки (уже умерла) - как завещанное имущество или наследство (говорит словоры) 60^{00} или больше.

- Это он только что дал нам знать. - Я говорила об этом и сказала в прошлом письме, но ещё надо платить государству (налог) каждый год. около $1,800^{00}$ такса

Но -- за каждого который может жить сможет получить 600^{00} он получит 1 приведение (уменьшение) от налога. (reduction)

Stet dotson

Он уже получил уменьшение от

Commission Exhibit No. 411

четырёх других - он, я, дочь, сын - которые живут в зависимости от его жалования.

- Все-таки Лёву надо теперь платить налог около $1800 в год. За каждого больше в зависимости от его Лёву он получил бы уменьшение $600 в год.

Т. е. - если бы Джун, и сейчас живёт здесь "в зависимости" от него, он Лёву надо будет платить государству $1800 меньше.

Это от первого лица - если мы не считаем бы ему у "dependant" (в зависимости) в этом году 1964.

Так что, мы не страдаем ~~от~~ (?)

от следующего предложения: при суда в конце сентября. Мы можем Боб дать $100 в месяц и платить за врача и больницу. Из $100 Вы можете купить что - Вы хотите - одежду, марки, подарки для тёти в СССР и пр. - Не надо будет спрашивать меня ~~разрешения от $100~~. или получить разрешение купить что-нибудь.

Копия Commission Exhibit No. 411 -3- 12.20 =

~~Конечно~~ Конечно $100 не очень много в месяц - [~~Но~~ Будет от января 1964 декабря всё вместе $1200. (Из этого можно платить за дрова и больницу и $100 в октябре, ноябре, и декабре, 1963]

~~Но~~ Дом, мебель - уже здесь - эти не надо купить. Тебе надо будет купить только еду, одежду - и т.д. и $1100 в год будет достаточно по моему скромному. И ты можешь знать, что Михаилу не это стоить будет больше чем всегда. Только ты получаешь $800 в а не государство.

Я люблю тебя Марина, и хочу жить с тобой. Надеюсь, что ты и ты согласна. Если тебе ~~нельзя~~ легче будет, я могу приехать за тебя и я хотела бы говорить с ней о всём. Джун в сентябре. ? Как можно звонить к вам (ты и ты)? Как фамилия его дяди - и как ~~его~~ номер его телефона?

→

Commission Exhibit No. 411

Надеюсь, что ре скоро, Марина.
Бо По поему тебе не надо беспокоиться
в Союз если ты не хочешь.

Искренно.

Рут.

Копия.

Commission Exhibit No. 412

Commission Exhibit No. 412

9:30 вечера
14. 10 июля.

Дорогая Марина.

Ой. Ошиблась. Михаил мне объяснил вчера, что уменьшение ~~налога~~ 600= каждый надо будет от ~~уменьшения~~ налога.

-Когда Женевьев сможет сделать уменьшение, государство хочет меньше налога. - Но не $150= меньше, как я писала. [Лучше не писать письма в 2 часа ночи.] - а каждый Michael Dmitry Dmitry Dmitry

Ты не понимаешь как было бы мне
хорошо и приятно жить с тобой. Я
очень хочу учиться русскому языку — но
как я могу? Язык, должно, очень трудно
заниматься, - и у меня мало практики.

Нам не надо жить и есть как
богатые люди. Мы можем просто жить,
но здорово. Я ~~сейчас~~ считала бы мне
много ~~денег~~ стоить бы купить продукты
(еду, мыло и т.) и платить за врачу и больницу
-а ~~если~~ получить знание русского языка — и
помочь с моими ошибками и в разговоре
и в письмах.

~~Таблетки~~ Calcium кальций

Кальций (calcium) таблетки для тебя,
конечно. Я узнала, что как когда человек
есть дрожжи. Целый день, ему надо больше
кальция? Тебе надо теперь, особенно больше
кальция — для молока. Пожалуйста 1 таблетка
в день - ~~всего только~~ с молоком -. Прости это глупый совет -
Очень хочу слышать от тебя -

Рут.

Commission Exhibit No. 413

7:30 вечера
4-го мая.

Дорогая Маруся.

(Ах. Опять. Мысли мои обрывки
вдруг, за движением (360° каждую секу)
надо будет их записать, - не то потом.
Когда вернусь можно считать минуты,
осуждать свой образ мыслей. Но не.
360° минут, как я с минутой. Будущее
не имеет числа в 2 часа ночи.)

4. Каждой было бы минуту около
360° каждой из минут если у него будет
3 ноги было в движении он бы
двигался

Ну, он не так бегал, как я
бегаю. Но можно так говорить если. Он
может хочет жить с двумя у него.
Ни - либо дано бы 360° за минуту. Без
них не можешь кружить, это так
хочешь. Одежду, машину, и т.д. Только как бы.

Commission Exhibit No. 413

163

я буду ему писать, и тоже пошлю ему
фото, наверное, сам.

Вот не понимаешь как было бы мне
важно и нужно знать с тобой. я очень
хочу учиться русскому языку - но как я
могу? Одна, делать, очень трудно заниматься,
совсем одной.

Вот не чего тебе я хочу как быстрее
увидеть. Вот очень хочу жить со здоровьем.
Я спокойна бы, если все было бы хорошо
продуктов (еду, самое нужное) и работа за врача и
больницу - а русский знание русского языка
- я знаю с очень ошибками в разговоре
и в письме

Калинка (Calvin) Кабинка для тебя, конечно.
Я думала, что ему живет вся дорога
целый день, ему надо больше калорий. Особенно
тебе надо много больше калорий. Потому
Кабинка в день. с мясом - если можешь.
Конечно самое еще нужно - но время еще одно
(один) ежедневно. Нужно яйца. Просто
Вы сможете сами.

Очень хочу новости от тебя

- Вера.

Commission Exhibit No. 413

Commission Exhibit No. 414

TRANSLATION FROM RUSSIAN # 364

Photograph of a two-page letter

* * *

9:30 p. m.
July 14

Dear Marina,

Oh, I made a mistake. Michael explained to me that deduction ($600 per person) should be taken out of earnings, not out of the tax. When earnings are smaller, the State wants less taxes. But not $1,800 less, as I wrote. (It is best not to write letters at 2 a. m.) But it seems that Michael would pay $450 less every year if he had 3 more people dependent upon his salary.

No, we are not as rich as I thought. But we can arrange it this way if you wish to live with me with your children: we would pay you $10.00 a week. Out of this you could buy what you wish - clothes, stamps, etc. But not food. I will buy this and also pay for the doctor, medicines, etc.

You do not understand how useful and pleasant it would be for me to live with you. I want to learn Russian very much, but how can I? It is very difficult to study at home with children and I have little practice.

We do not have to live and eat like rich people. We can live simply but wholesomely. I would consider that it would cost me little to buy groceries (food, soap, etc.) and pay for the doctor and hospital in return for acquiring the knowledge of the Russian language, and to get help with my mistakes in speech and letters.

Calcium tablets are for you, of course. I found out that when a person eats yeast (?) all day (?) he needs more calcium.* You particularly need more calcium now. Nine tablets a day, please, with milk, if you can. Of course, you need more milk, at least one quart a day, better two. Forgive me for this extra advice.

I am anxious to hear news from you.

/s/ Ruth

TRANSLATED BY:
TATIANA NIKONISHIN:del
January 14, 1964

*The writer probably meant to say "if a person shivers all day."

Commission Exhibit No. 415

Дорогой Джон

Вот уже получила от Вас письмо. Каждый день по одному — теперь уже первую. Нет слов выразить Вас и Джекки за то внимание, с которым Вы ко мне относитесь. Теперь все по-порядку. Во-первых, очень благодарна Вам за книжки, которые как я догадалась прислали Вы, т.к обратный адрес и фамилия у не. нашем сына. Я регулярно пью дрожжи и кальций. А кроме того тетя Лилиан дала мне много витаминов. Как видите, я окружена большим вниманием. Дорогой Джон, теперь начет Вашего предложения, приехал ли ещё у Вас дождик, дождь. Это для меня, конечно, очень важно, т.к кроме как удобств, я хочу учиться и английскому языку. Об этом с Ли у нас разговора не было. Я тоже ему говорила, потому что знаю он очень обидится. Когда я буду у Вас, напишу ему, что Рональдсрего, и я с Вами буду писать, то он очень

Commission Exhibit No. 415

ничего /мне больше/ мне об
этом и говорить, что я лишь
хочу слушать, итак кратко сущ
ствие. Это одно лучшее мне-
ние наших ссор. И так как их
достаточно и так, то новых я
не хочу. Я очень рада теперь, что
у нас довольно долгое время. Ли
ко мне хорошо относиться.
Он много говорит о будущем
ребёнке и ждёт. мальчика с
нетерпением. Как приятно это-
ко отношение, хотя он к ребён-
ку. Он стал гораздо вниматель-
нее и мы почти не спорим.
Правда, мне приходится много
уступать, не без этого. Но если
хочешь мира, то это нормаль-
ная. Мы ждём у врача. Состав-
ление моей корзинки. Кажет-
ся, что нужно ждать дать
(это по книге) около 22-го окт.
Но мне кажется (это по моим
расчетам) около 8-го октября,
потому что мне показалось, что
первое шевеление ребёнка было
21 мая + 140 дней = 8-го октября.
Но увидим, что и когда будет.

Commission Exhibit No. 415